

Научная статья

УДК 811.352.3

DOI: 10.31007/2306-5826-2024-1-60-26-33

ЛЪАБЖЬЭУЖЬ -С-ЫМ АДЫГЭБЗЭМ ГЪЭПСЫКІЭ ЗЭХЭЛЪ ЗИЭ ЛЭЖЬЫГЪЭЦІЭХЭМ КЪЫЩИГЪЭХЪУ МАКЪЗЭБЛЭХЪУХЭМ ЯГЪЭЗАЩІЭ КЪАЛЭНХЭР

Дзыгъуанэ Ритэ Хъэбалэ инхъу

Гуманитар къэхутэныгъэхэмкІэ институт – Федеральнэ къэрал бюджет шІэныгъэ ГуэхушІапІэ «Урысейм шІэныгъэхэмкІэ и академием и Къэбэрдей-Балгъкър шІэныгъэ центр» Федеральнэ шІэныгъэ центрым» и филиал, Налшык, Урысей, dzug.rita@yandex.ru, <https://orcid.org/0000-0003-0684-7600>

© Дзыгъуанэ Р.Хъ., 2024

Аннотаци. Лъабжьэужь –с-ым гъэпсыкІэ зэхэлъ зиэ лэжыгъэцІэ куэд адыгэбзэм кыыхегъэхукІ. Мы лэжыгъэм и мурадыр а лъабжьэужь –с-ым кыигъэхъу лэжыгъэцІэхэм я лъабжьэм щекІуэкІ аблаут лІэужыгъуэхэмрэ, ахэм адыгэбзэм шагъэзашІэ къалэн нэхыщхъэхэмрэ дыщитепселъыхынырщ. Зи гугъу тщІы лъабжьэужыр лэжыгъэцІэ лъабжьэ епха **-сы-**м (*нэсын*) къытекІащ. Ар лэжыгъэцІэ лъэлэсхэми лъэмыІэсхэми къыщокІуэ, ауэ лэжыгъэцІэ хъейхэрщ кыигъэхур, ари лэжыгъэцІэ псалъэпкъхэм къатекІауэ. Лъабжьэужь –с-м лъэныкъуэ гъэлабгъуэн къалэн нэхыщхъэр лэжыгъэцІэм шагъэзашІэ – *зыгуэр аджІэ кІуэуэ зыщІыпІэ нэгъэсын* жиІэу. А шІыкІэм тегу къэхъуа гъэпсыкІэ зэхэлъ зиэ лэжыгъэцІэхэм псоми объект мыблагъэм и щхъэр къаохъуэри, ар зыгъэлабгъуэ лъабжьэпэ **йэ(-е)**-р къапоувэ. Лъабжьэужь –с-р зыхыхъэ лэжыгъэцІэхэм язэхуэдэныгъэ категорием и аффикс **зэры-** къащыпыуви урохъэлІэ. Апхуэдэхэм деж лъэлэс мыхъэнэ зиэ лэжыгъэцІэм лъэмыІэс мыхъэнэ егуэтри зы щхъэ фІэклэ имыІэу къокІуэ, ари куэд бжыгъэм иту. Ди къэхутэныгъэмкІэ наІуэ къэтщІащ: зепкърытх лэжыгъэцІэ гупым лэжыгъэр здэгъэзар ягъэнаІуэу лъэныкъуэ зыгъэлабгъуэ преверб **къ-, нэ-**хэм нэмыщІкІэ, лъэныкъуэр зыхуэгъэза категорэм и аффикс **зэхуэ-** къазэрыпыувэр. Ахэр зыхыхъэ лэжыгъэцІэхэм я гъэпсыкІэм зихуэажкъым. Лъабжьэужь –с поувэ зи лъабжьэ кІэухыр макъзешэ **э-**кІэ иухуу къакІуэ псалъэхэми, апхуэдэу макъзешэ **ы-**кІэ иуххэми. Зи гугъу тщІы псалъэцІ лэжыгъэцІэ лъабжьэужыр зыхыхъэхэм я лъабжьэ кІэухым зы **ы:э** аблаут лІэужыгъуэрщ нэхыбэу щекІуэкІыр. Къэхутэныгъэхэм къызэрагъэлыгъуамкІэ, дызыкІэлыпыл лэжыгъэцІэ гупым я лъабжьэ кІэухыр а зы аблаут лІэужыгъуэм иджыри нэсу хуэкІуакъым. Ауэ кыххэгъэщыпхъэщ лъабжьэужь –с-ым кыигъэхъу **ы:э** макъзэблэхур лэжыгъэцІэхэм я лъэлэс, лъэмыІэс мыхъэнэхэм епхауэ, езы лъабжьэужыым игъэлабгъуэ лъэныкъуэ мыхъэнэр гъэнэуэнымкІэ дэлэпыкъуэгъу хъууэ къызэрыкІуэр.

Зэрыгуазэ псалъэхэр: адыгэбзэ, макъзэблэху лІэужыгъуэ, лъабжьэпэ, язэхуэдэныгъэ категорэ, лъабжьэужь, лэжыгъэцІэ лъэлэс

Цитатэ къызэрыхэпхыну: Дзыгъуанэ Р.Хъ. Лъабжьэужь –с-ым адыгэбзэм гъэпсыкІэ зэхэлъ зиэ лэжыгъэцІэхэм къыщигъэхъу макъзэблэхухэм шагъэзашІэ къалэнхэр // Вестник КБИГИ. 2024. № 1 (60). С. 26–33. DOI: 10.31007/2306-5826-2024-1-60-26-33

Original article

THE ROLE OF ABLAUT ALTERNATIONS CAUSED BY THE SUFFIX –C IN THE VERB OF THE KABARDINO-CIRCISSIAN LANGUAGE

Rita Kh. Dzuganova

Institute for the Humanities Research – Affiliated Federal State Budgetary Scientific Establishment «Federal Scientific Center «Kabardian-Balkarian Scientific Center of the Russian Academy of Sciences», Nalchik, Russia, dzug.rita@yandex.ru, <https://orcid.org/0000-0003-0684-7600>

© R.Kh. Dzuganov, 2024

Abstract. The aim of the study is to identify the role of ablaut alternations occurring in the root morpheme of complex formations built using the suffix –c in the Kabardino-Circassian language. A comprehensive analysis of the word-formation and morphological possibilities of models with the indicated suffix in the Kabardino-Circassian language is considered one of the urgent problems. The scientific novelty of this study lies in the identification of all morphonological, distributive, lexical and grammatical features of the group of verbs containing the suffixes –c. The work uses the methods of synchronous, distributive and contextual analysis. The main function of the suffix –c in the verb of the Kabardino-Circassian language is the expression of its directional meaning there, in that direction, to some sl. limit. Forming dynamic verbs and only from verb stems, the suffix in question can be part of both transitive and intransitive verbs. All of them are associated with an indirect object, the indicator of which is the prefix *йэ-(е)*-. Of the local and directional preverbs, the suffix under study can only be combined with the directional preverbs *къ-, нэ-* and version-directive affix *зэхуэ-*, which clarify and complement the directional meaning expressed in the verb stem. Studies have shown that the models under consideration with the suffix *cin* in addition to the indicated preverbs, can sometimes also include the prefix of the category of reciprocity *зэры-*. In such cases, transitive verbs become one-person intransitive and appear in the plural. The analysis of the material made it possible to draw the following conclusions: the studied verbal suffix can be included in the models both with the final vowel *-э-* and with the vocal ending *-ы-*. Moreover, in the root morpheme of derivative verbs, we often have one type of ablaut: *ы:э*. Analysis of the material showed that this type of ablaut is the most widespread in the language, although the specified morphonological process in the studied models has not yet been fully completed. Ablaut alternations that occur through the studied suffix morpheme can affect the transitivity or intransitivity of the verbal meaning, the latter complement, explain the direction of the verb.

Keywords: Kabardino-Circassian language, ablaut type, preverb, category of reciprocity, suffix, transitive verb.

For citation: Dzuganova R.Kh. The role of ablaut alternations caused by the suffix –c in the verb of the Kabardino-Circassian language. Vestnik KBIGI = KBIHR Bulletin. 2024; 1 (60): 26–33. (In Russ.). DOI: 10.31007/2306-5826-2024-1-60-26-33

Научная статья

РОЛЬ АБЛАУТНЫХ ЧЕРЕДОВАНИЙ, ВЫЗВАННЫХ СУФФИКСОМ –С В СЛОЖНЫХ ГЛАГОЛАХ КАБАРДИНО-ЧЕРКЕССКОГО ЯЗЫКА

Rita Хабаловна Дзуганова

Институт гуманитарных исследований – филиал Федерального государственного бюджетного научного учреждения «Федеральный научный центр «Кабардино-Балкарский научный центр Российской академии наук», Нальчик, Россия, dzug.rita@yandex.ru, <https://orcid.org/0000-0003-0684-7600>

© Р.Х. Дзуганова, 2024

Аннотация. Целью исследования является выявление роли аблаутных чередований, происходящих в корневой морфеме сложных образований, строящихся с

помощью суффикса *-с* в кабардино-черкесском языке. Комплексный анализ словообразовательных и морфонологических возможностей моделей с указанным суффиксом в кабардино-черкесском языке считается одной из актуальных проблем. Научная новизна данного исследования заключается в выявлении всех морфонологических, дистрибутивных, лексических и грамматических особенностей группы глаголов, содержащих суффиксы *-с*. В работе использованы методы синхронного, дистрибутивного и контекстуального анализа. Основной функцией суффикса *-с* в глаголе кабардино-черкесского языка является выражением им направительного значения *туда, в ту сторону, до какого-л. предела*. Образует динамические глаголы и только от глагольных основ, рассматриваемый суффикс может входить в состав как переходных, так и непереходных глаголов. Все они связаны с косвенным объектом, показателем которого является префикс *йэ-(е)-*. Из локальных и направительных превербов, исследуемый суффикс может сочетаться лишь с направительными превербами *кь-, нэ-* и версионно-направительным аффиксом *эхуэ-*, которые поясняют, дополняют направительное значение, выраженное в глагольной основе. Исследования показали, что рассматриваемые модели с суффиксом *-с*, кроме указанных превербов, иногда могут включать в свой состав также префикс категории взаимности *зэры-*. В таких случаях, переходные глаголы становятся одноличными непереходными и выступают во множественном числе. Проведенный анализ материала позволил сделать еще следующие выводы: исследуемый глагольный суффикс может включаться в состав моделей как с конечным гласным *-э-*, так и с вокальным окончанием *-ы-*. При этом в корневой морфеме производных глаголов мы имеем чаще один тип аблаута: *ы:э*. Анализ материала показал, что этот тип аблаута имеет наибольшее распространение в языке, хотя указанный морфонологический процесс в исследуемых моделях еще полностью не завершен. Чередования по аблауту, возникающие посредством исследуемой суффиксальной морфемы, могут влиять на переходность или непереходность глагольного значения, последние дополняют, поясняют направление действия глагола.

Ключевые слова: кабардино-черкесский язык, тип аблаута, преверб, категория взаимности, суффикс, переходный глагол

Для цитирования: Дзуганова Р.Х. Роль аблаутных чередований, вызванных суффиксом *-с* в глаголе кабардино-черкесского языка // Вестник КБИГИ. 2024. № 1 (60). С. 26–33. DOI: 10.31007/2306-5826-2024-1-60-26-33

Лъабжьэужь *-с-м* ехьэллауэ адыгэ бзэщлэныгъэм ІуэхуеплъыкІэ зэмышьхьэр щыІэщ. Проф. Н.Ф. Яковлевым тэмэму гу зэрылгытамкІэ, ар кызыхькІыр адыгэбзэхэм лэжьыгъэцІэ лъабжьэхэмрэ аффиксхэмрэ я гунапкьэр гэжауэ, мыхьейуэ зэрыщымытырщ. Абы кызырилгытэмкІэ, лэжьыгъэцІэ лъабжьэхэм лъабжьэужьхэр куэдрэ къатокІ [Яковлев 1948: 269]. Ауэ Н.Ф. Яковлевым адэкІэ а лъабжьэужьхэр аргуэру лъабжьэ хьужу жыхуиІэр зэрыщыуагьэр Къумахуэ М.І. иригъэкІуэкІа синхроннэ зэпкьрыхыныгъэм наІуэ кыщещІ, мыхьэнэ щхьэхуэ зыгъуэта лъабжьэужьхэмрэ лэжьыгъэцІэ лъабжьэхэмрэ фонетикэ илъэныкьуэкІи, лексикэ илъэныкьуэкІи пыщлэныгъэ зэрызэхуаІэмкІэ щІигъэбыдэурэ. (Кумахов 1989: 216). А щыкІэм тету Къумахуэм адыгэбзэхэм лъабжьэ епха зыбжанэ къахегьэкІ: *-хьэ-, -кІы-, -хы-, -сы-* (Кумахов 1964: 145).

Мы лэжьыгъэцІэ лъабжьэ епхэхэм щыщу *-сы-м* лъабжьэужь *-с-р* кытекІауэ кыдолгытэ (Дзуганова 2002: 95). ДыкІэлыпльынщ лъабжьэужь *-с-м* лэжьыгъэцІэм щигъэзащІэ къалэнхэмрэ, адрей лъабжьэужьхэм къащхьэщыкІыу абы хэль щхьэхуэныгъэхэмрэ.

Лъабжьэужь *-с-м*, лэжьыгъэцІэ псалъэпкьхэм фІэкІа зэрахэмышьэм нэмышІ, нэгъуэщІ щхьэхуэныгъэ гуэрхэри иІэщ. Ар лэжьыгъэцІэ хьейхэрщ зыхыхьэр. Абы кыщынэмышІауэ, *адэкІэ кІуэуэ* лъэныкьуэр зыгъэлыагъуэ преверб *нэ-* епхауэщ лэжьыгъэцІэхэм зэрапыувэри. Щапхьэ: *нэ-дзы-сы-н* (зыгуэр бдзыуэ зыщІыпІэ нэгъэсын), *нэ-кІы-сы-н* (ткІуаткІуэ гуэр пкІыуэ зыщІыпІэ нэгъэсын). *Нэ-* лъэныкьуэ зыгъэлыагъуэ лъабжьэпэщ, *-дзы-, -кІы-* – лэжьыгъэцІэ лъабжьэхэщ, *-с* – лэжьыгъэцІэ лъабжьэужьщ, *-н-р* инфинитив гъэпсыкІэм и лъабжьэужьщ. *Ахэр здыблэкІ жэзгундэ хьэсэм деж щыт автобуитІым цІыху куэд кыкІауэ тракторым кыщІывыкІа жэзгундэр зэхуадзысырт* (Тыуаршы 1978: 76).

Къэдгъэлъэгъуа щхъэхуэныгъэхэм лъабжьэужь -с-р лэжыгъэцIэм кыщыкIуэныр нэхъ ягъэмащIэ щхъэкIэ, ар зи лъабжьэ кIэхуыр макъзешэ **ы**-кIэ иух лэжыгъэцIэхэми, **э**-кIэ иуххэми зэрапыувэм бзэм кызырэщыгъэсэбэпыр егъэбгъуэж. Апхуэдэ лэжыгъэцIэхэм лъабжьэ кIэху яIар кызытэнауи ущрихьэлIэ щыIэщ. Щапхъэхэр зэлъыт: *шэ-н* (зыгуэркIэ зыгуэр, п.п., цIыху, хьэпшып, гъавэ сыт хуэдэ гуэрхэр зы щыIпIэм ишауэ нэгъуэщI щыIпIэ гъэлэпхуээн), ауэ *нэ-шэ-сы-н* (зыгуэр здэкIуэным нэс шэн). Зэхуеплъ: *тхъу(ы)-н* (зэкIэрыху, зэкIэрыщэщ гуэрхэр бел, хьэнцэ сыткIэ щIым зэрытелъым хуэдээрэ гъэлэпхуээн, лъэфын), ауэ *нэ-тхъу(ы)-сы-н* (зыгуэр птхъууэрэ зыщыIпIэ нэгъэсын).

ДызыкIэлыпль лъабжьэгъусэхэр лэжыгъэцIэ псалъэпккъым щыхыхьэкIэ макъзэблэху къэзыгъэхур лъабжьэужьырщ. Макъзэблэхур налуэу щыпльагъуноуц зэпкърытх лэжыгъэцIэ гупым лъабжьэужь -с-р хэмыту преверб **нэ**- шапыувэм деж. Апхуэдэу къэху лэжыгъэцIэхэм я бжыгъэр куэд дьдэ хьурккъым, ауэ зи гугъу тщIы Iуэхугъуэр ягъэбелджылы. Зэхуеплъ щапхъэхэм: *плъэ-н* (нэр зыгуэрым теубыдэн) е *нэ-плъэ-н* (зыгуэр уи лъэныкъуэмкIэ зынигъэзауэ плъэн), ауэ *нэ-плъы-сы-н* (зыщыIпIэ нэс плъэуэ зыгуэр къэлагъун). Иджыри зы щапхъэ: *хьы-н* (IэкIэ пIыгъыу зыгуэр зыщыIпIэ гъэлэпхуээн) е *нэ-хьы-н* (зыгуэр зыщыIпIэ здэхьын), ауэ *нэ-хьэ-сы-н* (зыгуэр зыщыIпIэ нэс хьын). *Абы шырыкъур сэ нэхъэсмэ, Ар слыгъыу сщIынуц ислъэмей, Сэлэт шырыкъум сфIэфIиц сэ лъысмэ япэ къэфэгъуэр мис абдей* (Кыщокъуэ 2004: 11).

Лъабжьэужь -с-м лэжыгъэцIэ зэпкърытх гупым я лъабжьэ кIэхуым **э:ы** аблаут лэужыгъуэр нэхьыбэрэ кыщегъэхур. Щапхъэхэм зэхуеплъ: *вэ-н* (щIыр пхъэлэщэкIэ зэгъэдзэкIын), ауэ *нэ-вы-сы-н* (щIыр увээрэ зыщыIпIэ нэсын); *жыIэ-н* (зыгуэр къэпсэлъын), ауэ *нэ-жыIы-сы-н* (псалъэмакъ къебгъэжбар икIэм нэгъэсын). *Си гугъэмкIэ абы (цIыхубзым) зыгуэр ныжымыIысу ллац...* (ШэджыхьэщIэ 1977: 154).

МащIэ дьдэрэ нэгъуэщI **ы:э** макъзэблэху мы лэжыгъэцIэ гупым ущрохьэлIэ. ЩапхъэхэмкIэ зэхуеплъ: *лъэфы-н* (щIым щылыу зыгуэр гъэлэпхуээн), ауэ *нэ-лъэфэ-сы-н* (плъэфурэ зыгуэр зыщыIпIэ нэгъэсын); *хьы-н* (IэкIэ пIыгъыу зыгуэр зыщыIпIэ гъэлэпхуээн), ауэ *нэ-хьэ-сы-н* (зыгуэр зыщыIпIэ нэс хьын). *Пхуэмыхьын иумыхьэжэ, епхьэжэмаэ – нэхъэс* (КПП 1960: 139). Зэпкърытх гъэпсыкIэ зэхэлъ зиIэ лэжыгъэцIэхэм *зыгъэзэж* категорэм и аффикс **зэ**- шапыуви щыIэщ. Апхуэдэ щыкIэкIэ къэхуа лэжыгъэцIэхэм щхъэхуэныгъэ гуэрхэр ягъэлагъуэ. Сыту жыпIэмэ, апхуэдэхэм деж лэжыгъэцIэм и щхъэ бжыгъэм хощI, нэхъ мащIэ мэху. Зэхуеплъ щапхъэхэм: *абы ар абы нехъэс* (щхьыщ зиIэ лэжыгъэцIэ лъэлэсщ), ауэ *абы абы зынехъэс* (щхьытI зиIэ лэжыгъэцIэ лъэлэсщ). *Щхъэгъубжэм зынехъэсри (Залинэ) зыIудэз* (ЩоджэнцIыкIу 1973: 167).

Лъабжьэпэ **нэ-м** лэжыгъэр зыгуэр *адэкIэ кIуэуэ* зыщыIпIэ нэгъэсын мыхьэнэр лэжыгъэцIэм хильхьэмэ, абы и гъусэу лэжыгъэцIэ къэзыгъэху лъабжьэужьми лъэныкъуэ гъэлагъуэ мыхьэнэр хьэлъщ, абы нэмыщIкIэ лэжыгъэр гъэзэщIа зэрыхуар, зэрызэфIэкIар зыгъэлагъуэри лъабжьэужьырщ. Щапхъэхэм зэхуеплъ: *нэ-тхъу-н* (зыгуэр абыкIэ, а лъэныкъуэмкIэ тхъун), ауэ *нэ-тхъу-сы-н* (зыгуэр птхъууэрэ зыщыIпIэ нэгъэсын), *нэ-шэ-н* (зыгуэр абыкIэ, а лъэныкъуэмкIэ шэн) *нэ-шэ-сы-н* (зыгуэр зыщыIпIэ нэс шэн), н.къ. (*Хьэбибэ жиIэу:*) *Подаркэ тIэкIури нэпшэсауэ щытамэ, зыгуэрт, губгъуэм ибдзэри къэбгъэзэжэщ* (Кыщокъуэ 2006: 227).

Лъабжьэужь -с зыхэт лэжыгъэцIэм нэгъуэщI лэжыгъэцIэ лъабжьэужь иджыри кыщыпыуви щыIэщ. Апхуэдэхэм деж дэтхэнэ лъабжьэужьми я мыхьэнэ лэжыгъэцIэм халъхьэр хьума мэху. Щапхъэ: *нэ-шэ-сы-жы-ху* (пшээрэ кыздикIам нэбгъэсыжыху къриубыдэ зэман). *Абыи кыфлигъэкIакъым (лIыжьыым) я бжэIупэм нишэсыжыху* (Кыщокъуэ 2006: 434).

Лъабжьэгъусэхуэ -с-мрэ **нэ**-мрэ лэжыгъэцIэ лъэлэсхэми, лъэмыIэсхэми кыщокIуэ. Щапхъэ: *абы ар не-ху-с* (щхьытI зиIэ лэжыгъэцIэ лъэлэсщ) – *нэ-ху(ы)-*

сы-н (зыгуэр зыщыпІэ нэс лъэщыгъэкІэ гъэкІуэн). Зэхуеплъ: *нэ-жэ-сы-н* (зыгуэр жэкІэ зыщыпІэ нэсын) – *ар абы но-жэ-с* (щхьитІ зиІэ лъэжыгъэцІэ лъэмыІэсщ).

Лъабжьэужь –*с* зыхыхъэу къэхъуа лъэжыгъэцІэхэм лъэныкъуэ преверб *нэ-р* преверб *къэ-кІэ* щызэхъуэкІа щыхъу шыІэщ, апхуэдэхэм деж лъэжыгъэцІэм игъэзащІэ лъэжыгъэм *мыдэкІэ къакІуэу* мыхъэнэ хэлъщ. Щапхъэхэм зэхуеплъ: *дзы-н* (хушцІэрыІэу зыгуэр зыІэщІэутыпщыкІын, хыфІэдзэн), *нэ-дзы-н* (зыгуэрым хуэгъэзауэ зыгуэр хуэутыпщын) е *къэ-дзы-н* (щІым емыІусэу зыгуэр мыдэкІэ къэутыпщын), ауэ *нэ-дзы-сы-н* (зыгуэр бдзыуэ зыщыпІэ нэгъэсын) е *къэ-дзы-сы-н* (зыгуэр дзауэ мыдэкІэ къэгъэсын).

Мы щапхъэхэм гугъукъым хэлпъэгъуэну гъэпсыкІэ зэхэлъ зиІэ лъэжыгъэцІэхэм я щхъэ бжыгъэм объект мыблагъэм (жыжъэм) и щхъэ лъабжьэпэ *нэ-м* зэрыхигъахъуэр. НэгъуэщІу жыпІэмэ, лъэныкъуэ лъабжьэпэ *нэ-м* къыгъэхъуа лъэжыгъэцІэм лъабжьэужь –*с-р* шыпыувэкІэ лъэжыгъэцІэм и щхъэ бжыгъэм зихъуэжыркъым.

Дызытепсэлъыхъ гъэпсыкІэ зэхэлъ зиІэ лъэжыгъэцІэ гупым иджыри зы щхъэхуэныгъэ яІэщ. Преверб *нэ-м* и закъуэу, лъабжьэужыныншэу къыгъэхъуф лъэжыгъэцІэхэрщ лъабжьэпэ *нэ-р* лъэныкъуэ зыгъэлагуэу преверб *къэ-кІэ* зэхъуэкІа щыхъур. Андрей гъэпсыкІэ зэхэлъ зиІэ лъэжыгъэцІэ дызыкІэлъыплъ гупым хыхъэхэм лъабжьэгуцитІри морфологиекІэ щызэпыщІащ, щызэпхащ, зэгъусэу фІэкІа къакІуэркъым. Щапхъэхэм зэхуеплъ: *вэ-н* (щІы щхъэфэр пхъэІэщэкІэ зэгъэдзэкІын) е *нэ-вы-сы-н* (увзурэ зыщыпІэ нэсын), ауэ *нэ-вы-н* жалэркъым. Иджыри зы щапхъэ: *джы-н* (зыгуэрым щыгъуазэ зыщІын) е *нэ-джы-сы-н* (тхыль сыт хуэдэ гуэрим уеджурэ зыщыпІэ унэсын, п.п., напэкІуэцІ гуэрим), ауэ *нэ-джы-н* шыІэкъым.

Зи гугъу тщІы лъэжыгъэцІэ гупым *язэхуэдэныгъэ* категорэм и лъабжьэпэ *зэры-* шапыуви шыІэщ. Апхуэдэхэм деж лъэныкъуэ лъабжьэпэми *нэ-:ны-* жиІэу макъзблэхъу къыщохъу, щхъэ куэд зиІэ лъэжыгъэцІэми и щхъэ бжыгъэм хошІри, зы щхъэ иІэу, ари куэд бжыгъэм иту къокІуэ. Ауэ щыхъукІэ лъэжыгъэцІэ лъэІэсхэм лъэмыІэс мыхъэнэ яІэ мэхъу. Щапхъэхэм зэхуеплъ: *абы ар абы не-шэ-с* (щхьищ зиІэ лъэжыгъэцІэ лъэІэсщ), ауэ *ахэр ны-зэро-шэ-с* (зы щхъэ зиІэ лъэжыгъэцІэ лъэмыІэсщ); *абы ар абы не-хъэ-с* (щхьищ зиІэ лъэжыгъэцІэ лъэІэсщ), ауэ *ахэр ны-зэро-хъэ-с* (зы щхъэ зиІэ лъэжыгъэцІэ лъэмыІэсщ).

Езы гъэпсыкІэ зэхэлъ зиІэ лъэжыгъэцІэ гупми щхъэкІэ зэхъуэкІа щыхъухэм деж, щхъэхуэныгъэ гуэрхэр ягъэлагуэу. Щапхъэхэм зэхуеплъ.

Субъектым и ухуэкІэ:

Сэ абы ар нэсхъэсащ

Уэ абы ар нэпхъэсащ

Абы ар абы нихъэсащ

Объект мыблагъэм(жыжъэм) и ухуэкІэ:

Абы сэ ар ны-с-хуи-хъэ-с-а-щ

Абы уэ ар ны-п-хуи-хъэ-с-а-щ

Абы абы ар ны-хуи-хъэ-с-а-щ

Прямой объектым и ухуэкІэ:

Сэ уэ абы у-нэ-с-хъэ-с-а-щ

Уэ сэ абы сы-нэ-п-хъэ-с-а-щ

Абы ар абы ни-хъэ-с-а-щ

Щапхъэхэм наІуэ шохъу, объект мыблагъэм и щхъэр нэрымылъагуэ аффикскІэ къызэрыгъэлъэгъуар. Абы къыхэкІкІэ *зыхуэгъэза* категорэм и лъабжьэпэ хуэ-къахохъэ.

Зэлкърытх лъэжыгъэцІэ гупым, *язэхуэдэныгъэ* категорэм и префикс *зэры-* шапыувэкІэ, мыхъэнэ зэхъуэкІа яІэ щыхъуи къохъу. Щапхъэхэм зэхуеплъ: *ны-зэры-хъэ-сы-н* (куэд хъууэ псынщІэу кІуэ, жэ гупыр зыщыпІэ нэсын) е *ны-зэры-лъэфэ-сы-н* (куэд хъууэ хуэму кІуэ гупыр зыщыпІэ ерагъкІэ нэсын).

ЛэжыгъэцIэ лъабжьэпэхэм ящыщу *зыхуэгъэза* категорэм и префикс *зэхуэ-р* лъабжьэужь –с-мигъусэу хохьэ лэжыгъэцIэ псалъэпкъым, *зэхуэхъэсын*, *зэцIэкъуэн* мыхьэнэ кыызэдагъэлягъуэу. Апхуэдэу къэхъуа лэжыгъэцIэхэм лъэIэс мыхьэнэщ яIэр. Ахэр бзэм нэхьыбэрэ кызырэщыкIуэр щапхъэхэм ягъэнаIуэ. Щапхъэ: *зэхуэ-шэ-сы-н* (куэд хъу гуэрхэр зэуIу щIын, зэшэлIэн), *зэхуэ-тхъу-сы-н* (зыгуэрхэр птхъууэрэ зэхуэхъэсын, зэцIэкъуэн). *Тыгъуэн и унэкъуэщхьэр зэхуишэсри хьыбар яригъэщIащ*: – *Фымыбэлэрыгъ! Шэджэмокъуэхэ къанлы хъуащ*. (Теунэ 1980: 98). *Мэлыхъуэхэм хабзэ яхуэхъуауэ, къуэишхуэм дэт мэзыишхуэм щIыбжъэ фо щызэхуахъэс* (АбытIэ 2009: 18). Иджыри зы щапхъэ: *Жьы кIуанIэ иIэн цхьэкIэ бзий цхьэкIэхэр зэхуикъусырккъым* (Мурат). – *Жьы бгъуэтрэ? – йоупщI Iэтэм хэсым*. (Елгъэр 1976: 23).

ГъэщIэгъуэнщ дзыкIэлъыплъ гупым хыхьэ *зэхуэ-лъэфэ-сы-н* (зыкьом зэгъуIун, зэхуэкъусын) мыхьэнэ зIэ лэжыгъэцIэм нэгъуэщI мыхьэнэщIэ, мыхьэнэ зэхьэклэ иIэ зэрыхъуар. Зэхуеплъ щапхъэхэм: *Жыраслъэн и жьэм псалъэ кыжъэдэклэкъым и нанIэр зэхуилъэфэса фIэклэ* (КIыщокъуэ 2005: 73) *Дунейм тет цистернэхэр зэхуалъэфэсауэ щIагъэуэвэр (цеххэм)* (Тыгуаршы 1978: 76).

Ауэ *мылкъу зэхуалъэфэсын* жьыIэгъуэм нэгъуэщI мыхьэнэщ игъуэтар – къулей зыщIын. *Сытри зэригъэпэщI, зэхуилъэфэсри, хэджэлыкIыжэщI (Хъэжысмел и адэр)* (МафIэдз 2003: 45). *И зэфIэклI псори ирихьэлIауэ щIым мылкъу хузэхуелъэфэс (Къэрней)* (Къашыргъэ 1976: 86).

Апхуэдэуш *нэ-хъэ-сын* лэжыгъэцIэми мыхьэнэщIэ игъуэту фразеологизмэхэм зэрыхьхьар. Псалъэм папщIэ, *псэр нэхъэсын* (1. ЗыщIыпIэ упсэууэ унэсыфын. 2. ЗыщIыпIэ ерагъыу нызэрыхъэсын). *Салимэ и анэм елъэIуащ, и адэр къэкIуэжмэ, зыри жэрымIэну, и пэшымкIэ и псэр нихъэсыфа* къудейуэ пэшыбжэм IункIыбзэ *къритри гъуэлъыжэщI* (КIыщокъуэ 2006: 27).

Иджыри зы щапхъэ: *IэнатIэр нэхъэсыфын* (1. зыбгъэдэт лэжыгъэр игъээщIэн хузэфIэкIын; 2. къулыкъур хузехъэн). *Си IэнатIэу сызыIутыр Нэхъэсыфтэм си насыт* (КIыщокъуэ 2006: 56). Мы псалъэ зэпхам и япэ мыхьэнэ губгъуэ лэжыгъэ IэнатIэ ялыгъыу цIыхухэм ирахьэкIыу зэрыщытар къежьапIэ хуэхъуащ.

Зэрынэрылягъущи, мы лэжыгъэцIэхэм *хузэфIэкIыныгъэ* категорэм и лъабжьэужь -ф кызырэшыгъуэм мыхьэнэщIэ игъуэтар егъэнаIуэ.

Зэпкырыхыныгъэм кызырэхэщамкIэ, гъэпсыкIэ зэхэлъ зIэ лэжыгъэцIэ лъабжьэужь -с-р зыхыхъэхэм мащIэ дьдэрэ фIэклэ *ы:э* аблаут лIэужыгъуэ уащримыхьэлIэмэ, нэхьыбэрэ *э:ы* макъзэблэхур кыщцохъу. Лъэныкъуэ лъабжьэпэ *нэ-м* куэдрэ епхауэ къакIуэми, лэжыгъэцIэхэм макъзэблэхуэ кыщызыгъэхур лъабжьэужьырщ. Лъабжьэужь -с-р лэжыгъэцIэ хьейхэми, – *нэ-жэ-сы-н* (жэкIэ зыщIыпIэ нэсын), щытыкIэ къэзыгъэлягъуэхэми – *нэ-Iу(ы)-сы-н* (даушыр, макъыр, хьыбарыр зыщIыпIэ нэсын, щызэхыхын) хохьэ. *Ди текIуэныгъэм и макъыр Дэнэ щIыпIу нолусыр*. (КIыщокъуэ 2004: 35).

Зэрынэрылягъущи, лъабжьэужь -с-м генетикэ илъэныкъуэкIэ кызытекIа псалъэпкъ епха -сы-м и мыхьэнэр фIэкIуэдырккъым, ауэ бзэм зэрызиужьым и щыхьэту щытыкIэ къэзыгъэлягъуэ лэжыгъэцIэхэм мыхьэнэщIэ щегъуэт.

ТегъэщIапIэхэр Список источников

- АбытIэ 2009 – *Абитов В.К.* Уанэгъу нэщI. Черкесск: Ставрополь тхылъ тедзапIэ. Къэрэшей-Шэрджэс отделенэ, 2009. 217 н.
- Дзуганова 2002 – *Дзуганова Р.Х.* Суффиксальные глаголы в кабардино-черкесском языке. Нальчик: Издательство КБНЦ РАН, 2002. 115 с.
- Елгъэр 1976 – *Елгъэр К.М.* Ухеймэ улъэщI. Налшык: Эльбрус, 1976. 348 н.
- Кумахов 1964 – *Кумахов М.А.* Морфология адыгских языков. М.–Нальчик: Кабардино-Балкарское книжное издательство, 1964. 272 с.

- Кумахов 1989 – *Кумахов М.А.* Сравнительная грамматика адыгских (черкесских) языков. М.: Наука, 1989. 384 с.
- КПП 1967 – Кабардинские пословицы и поговорки. Т. 2. Нальчик, 1967. 251 н.
- Къашыргъэ 1976 – *Къашыргъэ Хь.Хь.* ПшэкIухь. Налшык: Эльбрус, 1976. 378 н.
- КIыщокъуэ 2004 – *КIыщокъуэ А.П.* Сэлэт шырыкыу. «Шум и гъуэгу» // Тхыгъэхэр томихым шызэхуэхъэсауэ. Усэхэмрэ поэмэхэмрэ. Т. 1. Налшык: Эльбрус, 2004. 512 н.
- КIыщокъуэ 2004 – *КIыщокъуэ А.П.* Батырыбжъэ // Тхыгъэхэр томихым шызэхуэхъэсауэ. Усэхэмрэ поэмэхэмрэ. Т. 1. Налшык: Эльбрус, 2004. 512 н.
- КIыщокъуэ 2004 – *КIыщокъуэ А.П.* ТекIуахэм сэлам. «Бгы лъапэхэм деж» // Тхыгъэхэр томихым шызэхуэхъэсауэ. Усэхэмрэ поэмэхэмрэ. Т. 1. Налшык: Эльбрус, 2004. 512 н.
- КIыщокъуэ 2005 – *КIыщокъуэ А.П.* Хъуэпсэгъуэ нур // Тхыгъэхэр томихым шызэхуэхъэсауэ. Т. 2. Налшык: Эльбрус, 2005. 488 н.
- КIыщокъуэ 2006 – *КIыщокъуэ А.П.* Лъапсэ // Тхыгъэхэр томихым шызэхуэхъэсауэ. Роман. Т. 5. Налшык: Эльбрус, 2006. 552 н.
- КIыщокъуэ 2006а – *КIыщокъуэ А.П.* Нал къута // Тхыгъэхэр томихым шызэхуэхъэсауэ. Романхэр. Т. 4. Налшык: Эльбрус, 2006. 688 н.
- КIыщокъуэ 2006б – *КIыщокъуэ А.П.* Къалэн // Тхыгъэхэр томихым шызэхуэхъэсауэ. Т. 5. Налшык: Эльбрус, 2004. 552 н.
- МафIэдз 2003 – *МафIэдз С.Хь.* Мыхъур. Налшык: Эльбрус, 2003. 344 н.
- Теунэ Хь. 1980 – *Теунэ Хь.И.* Шэджемокъуэ лъэпкъыр. Налшык: Эльбрус, 1980. 568 н.
- Тыуаршы 1978 – *Тыуаршы А.* Сэтэнейр къэгъагъэмэ. Черкесск: Ставрополь тхылъ тедзапIэ. Къэрэшей-Шэрджэс отделенэ, 1978. 424 н.
- ШэджыхъэцIэ 1977 – *ШэджыхъэцIэ Хь.* Дыцэм ефIэкIыу. Повесть, рассказхэр. Налшык: Эльбрус, 1977. 311 н.
- ЩоджэнцIыкIу 1973 – *ЩоджэнцIыкIу I.* Уи цIэр фIэсщынц. Повесть. Налшык: Эльбрус, 1973. 304 н.
- Яковлев 1948 – *Яковлев Н.Ф.* Грамматика литературного кабардино-черкесского языка. М.–Л., 1948. 372 с.

References

- АБИТОВ V.K. *Uanjegu njeshti* [Empty saddle]. Cherkessk: Stavropol' thyl# tedzapIje. K#jerjeshej-Shjerdzhjes otdelenje, 2009. 217 n. (In Kabardino-Circassian)
- DZUGANOVA R.H. *Suffiksals'nye glagoly v kabardino-cherkesskom jazyke* [Suffixal verbs in the Kabardian-Circassian language]. Nal'chik: Izdatel'stvo KBNC RAN, 2002. 115 s. (In Russian)
- ELG#JER K.M. *Uhejmje ul#jeshhshh* [If you're not guilty, you're strong]. Nalshyk: Jel'brus, 1976. 348 n. (In Kabardino-Circassian)
- KUMАНОВ M.A. *Morfologija adygskih jazykov* [Morphology of Adyghe languages]. M.–Nal'chik: Kabardino-Balkarskoe knizhnoe izdatel'stvo, 1964. 272 s. (In Russian)
- KUMАНОВ M.A. *Sravnitel'naja grammatika adygskih (cherkesskih) jazykov* [Comparative grammar of the Adyghe (Circassian) languages]. M.: Nauka, 1989. 384 s. (In Russian)
- Kabardinskie poslovice i pogovorki* [Kabardian proverbs and sayings]. Т. 2. Nal'chik, 1967. 251 n. (In Kabardino-Circassian)
- K#ASHYRG#JE H'.H'. *PshjekIuh'* [Halo]. Nalshyk: Jel'brus, 1976. 378 n. (In Kabardino-Circassian)
- KIYSHHOK#UJE A.P. *Sjeljet shyryk#u* [Soldier's boots]. «Shum i g#ujegu» // Thyg#jehjer tomihym shhyzjehujeh'jesauje. Usjehjemrje poemjehjemrje. Т. 1. Nalshyk: Jel'brus, 2004. 512 n. (In Kabardino-Circassian)
- KIYSHHOK#UJE A.P. *Batyrybzh'je* [Bowl for the hero] // Thyg#jehjer tomihym shhyzjehujeh'jesauje. Usjehjemrje poemjehjemrje. Т. 1. Nalshyk: Jel'brus, 2004. 512 n. (In Kabardino-Circassian)
- KIYSHHOK#UJE A.P. *TekIuahjem sjelam* [Hello to the winners]. «Bgy l#apjehjem dez» // Thyg#jehjer tomihym shhyzjehujeh'jesauje. Usjehjemrje poemjehjemrje. Т. 1. Nalshyk: Jel'brus, 2004. 512 n. (In Kabardino-Circassian)
- KIYSHHOK#UJE A.P. *H#ujepsjeg#uje nur* [Treasured light] // Thyg#jehjer tomihym shhyzjehujeh'jesauje. Т. 2. Nalshyk: Jel'brus, 2005. 488 n. (In Kabardino-Circassian)
- KIYSHHOK#UJE A.P. *L#apsje* [Land of ancestors] // Thyg#jehjer tomihym shhyzjehujeh'jesauje. Роман. Т. 5. Nalshyk: Jel'brus, 2006. 552 n. (In Kabardino-Circassian)

- KIYSHHOK#UJE A.P. *Nal k#uta* [Broken horseshoe] // Thyg#jehjer tomihym shhyzjehujeh'jesauje. Romanhjer. Т. 4. Nalshyk: Jel'brus, 2006. 688 n. (In Kabardino-Circassian)
- KIYSHHOK#UJE A.P. *K#aljen* [Commitment]//Thyg#jehjer tomihym shhyzjehujeh'jesauje. Т. 5. Nalshyk: Jel'brus, 2004. 552 n. (In Kabardino-Circassian)
- MAFIJEDZ S.H'. *Myh#ur* [Seal]. Nalshyk: Jel'brs, 2003. 344 n. (In Kabardino-Circassian)
- TEUNJE H'.I. *Shjedzhjemok#uje l#jepk#yr* [Shogemukov family]. Nalshyk: Jel'brus, 1980. 568 n. (In Kabardino-Circassian)
- TYUARSHY A. *Sjetjenejr k#jeg#ag#jemje* [When Sataney blooms]. Cherkessk: Stavropol' thyl# tedzapIje. K#jerjeshej-Shjerdzhjes otdelenje, 1978. 424 n. (In Kabardino-Circassian)
- SHJEDZHYH'JESHHIJE H'. *Dyshhjem effjeklyu* [More expensive than gold]. Povest', rasskazhjer. Nalshyk: Jel'brus, 1977. 311 n. (In Kabardino-Circassian)
- SHHODZHJENCIYKIU I. *Ui cljer fljesshhyynshh* [I'll call you by your name]. Povest'. Nalshyk: Jel'brus, 1973. 304 n. (In Kabardino-Circassian)
- JAKOVLEV N.F. *Grammatika literaturnogo kabardino-cherkesskogo jazyka* [Grammar of the literary Kabardino-Circassian language]. М.–Л., 1948. 372 s. (In Russian)

Авторым теухуауэ

Дзыгъуанэ Р. Хь. – филологие щIэныгъэхэмкIэ доктор, адыгэбзэ секторым и щIэныгъэ лэжъакIуэ пашэ.

Информация об авторе

Р.Х. Дзуганова – доктор филологических наук, ведущий научный сотрудник сектора кабардино-черкесского языка.

Information about the author

R.Kh. Dzuganova – Doctor of Science (Philology), Leading Researcher of the Kabardino-Circassian Language Sector.

Статья поступила в редакцию 11.01.2024; одобрена после рецензирования 15.02.2024; принята к публикации 29.03.2024.

The article was submitted 11.01.2024; approved after reviewing 15.02.2024; accepted for publication 29.03.2024.